

D **Reinigung des Mobiliars M 40****Basis-Modul, Schrank-Module und Waschtisch-Unterschranke**

Zur Reinigung des MDF-Korpus empfehlen wir ein sauberes, weiches, feuchtes Tuch. Zur Grundreinigung des Korpus kann auch ein Microfasertuch verwendet werden.

Verschüttete Substanzen sofort entfernen. Hartnäckige Flecken (Fett, Kosmetika, etc.) mit 1%iger Seifenlauge oder Spülmittel entfernen, anschließend die Fläche trockenreiben. Achten Sie darauf, dass an den Korpusrändern und der -rückseite keine Tropfenrückstände verbleiben. Zur Reinigung der Spiegel- und Glasflächen empfehlen wir ein sauberes, weiches Tuch und Glasreiniger.

Sitz-Modul

Die Sitzfläche in Lederoptik besitzt eine hohe Lichtechtheit, ist UV beständig nach DIN 54004, antibakteriell ausgerüstet, flammhemmend sowie schimmelbeständig. Sie ist mit einem sauberen, weichen Tuch und Spülmittel leicht zu reinigen. Ebenso wie der MDF-Korpus des Sitz-Moduls. Hartnäckige Flecken auf der Sitzfläche können mit einer weichen Bürste behandelt werden. Starke Verschmutzungen mit einer Lösung aus Alkohol und Wasser im Mischungsverhältnis 1:1 reinigen.

Abschließbares Modul

Die mechanischen Bauteile (Zylinder und Schlüssel) des abschließbaren Moduls unterliegen der Abnutzung durch den Gebrauch. Zur Erhaltung der optimalen Laufeigenschaften empfehlen wir einmal jährlich oder nach 5.000 Schließzyklen die Pflege mit einem synthetischen Trockenschmiermittel mit Teflon® (z.B. Interflon Fin Super).

Innenausstattung Unterschranke

Die Wellenplatte, die Zargen der Teilungssätze und die Holzbox bestehen aus Massivholz. Die Bodenplatten sind aus MDF gefertigt und beidseitig mit Dekor beschichtet. Zur Grundreinigung der Massivholz-Elemente empfehlen wir ein sauberes, trockenes Tuch, kein Microfasertuch. Verschüttete Substanzen sofort entfernen. Die MDF-Komponenten entsprechend der Reinigungshinweise für den MDF-Korpus der Module pflegen (s.o.).

Allgemeiner Reinigungshinweis/Verwendung von Reinigungsmitteln

Verwenden Sie für die Reinigung vom Mobiliar M 40 keinesfalls Mittel mit Scheuermittelzusatz, alkalische, säure- oder chlorhaltige Reinigungsmittel, lösungsmittelhaltige Reiniger oder sonstige Chemikalien. Scheuernde Instrumente, wie z.B. Bürsten, sind ebenfalls zu vermeiden. Voraussetzung für den Einsatz aller Reinigungsmittel ist die Anwendung gemäß Gebrauchsanweisung des Herstellers (Konzentration, Einwirkzeit).

GB **Cleaning the M 40 furnishings****Basic module, cabinet modules and base cabinets**

We recommend that you use a clean, soft, damp cloth to clean the MDF carcass. A microfibre cloth can also be used to clean the carcass thoroughly. Remove spilt substances immediately. Remove stubborn stains (grease, cosmetics, etc.) using 1% soap suds or washing-up liquid, then rub the area dry. Ensure that no drip residues remain on the edges and rear of the carcass. We recommend a clean, soft cloth and proprietary glass cleaner to clean the mirror and glass surfaces.

Seat module

The leather-look seat is highly lightfast, is UV resistant to DIN 54004, has an antibacterial finish, is flame retardant and mould-resistant. It can be easily cleaned using a clean, soft cloth and washing-up liquid. The same applies to the MDF carcass of the seat module. Stubborn stains on the seat can be worked with a soft brush. Clean heavy soiling using a solution of alcohol and water in mix ratio 1:1.

Lockable module

The mechanical components (cylinder and key) of the lockable module are subject to wear due to use. To maintain the optimum running properties we recommended care once a year or after 5,000 lock cycles, using a synthetic dry lubricant containing Teflon® (e.g. Interflon Fin Super).

Interior fitout of base cabinets

The corrugated panel, the frames of the divider sets and the wooden box are made of solid wood. The bottom panels are made of MDF and are faced with decor on both sides. Remove spilt substances immediately.

General cleaning instruction/using cleaning products

Never use cleaning products containing scouring agents, alkaline, acid or chlorine, or other chemicals to clean the M 40 furnishings. Abrasive instruments, e.g. brushes, must also be avoided. The requirement for use of all cleaning product is that they be used in accordance with the manufacturer's instructions for use (concentration, time left to act).

F **Nettoyage du meubles M 40****Module de base, modules d'armoires et meubles sous lavabo**

Pour le nettoyage du corps en MDF, nous recommandons d'utiliser un chiffon propre, doux et humide. Pour le nettoyage normal, vous pouvez également utiliser un chiffon en microfibras. Nettoyer immédiatement les substances renversées. Éliminer les taches tenaces (graisse, produits cosmétiques, etc.) avec une solution alcaline à 1 % ou du produit vaisselle et frotter ensuite la surface pour la sécher. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de restes de gouttes sur les bords et à l'arrière du produit. Pour nettoyer les miroirs et les surfaces en verre, nous recommandons d'utiliser un chiffon propre et doux et un produit nettoyant pour les vitres.

Module de siège

L'assise en similicuir résiste très bien à la lumière et aux UV. DIN 54004, avec apprêt antibactérien, ignifuge et résistant aux moisissures. Elle est facile à nettoyer avec un chiffon propre et doux et du produit vaisselle. Tout comme le corps en MDF du module d'assise. Les taches tenaces sur l'assise peuvent être traitées avec une brosse douce. En cas d'encrassement important, utiliser une solution d'alcool et d'eau mélangés à parts égales pour le nettoyage.

Module verrouillable

Les pièces mécaniques (cylindre et clé) du module verrouillable s'usent en fonction de l'utilisation. Pour garantir le bon fonctionnement, nous conseillons d'effectuer un entretien avec un lubrifiant sec synthétique contenant du Teflon® (par exemple Interflon Fin Super) une fois par an ou après 5000 cycles de verrouillage.

Équipement intérieur des armoires basses

La plaque ondulée, les dormants des sets de séparation et le coffre en bois sont composés de bois massif. Les tablettes sont en MDF et sont revêtues d'un décor des deux côtés. Nettoyer immédiatement les substances renversées.

Consignes générales de nettoyage/Utilisation de produits nettoyants

N'utilisez en aucun cas des produits à récurer, des détergents alcalins, acides ou chlorés, des nettoyants contenant des solvants ou d'autres produits chimiques pour nettoyer le meubles M 40. Il faut également éviter les instruments à récurer, tels que les brosses. Il est impératif d'utiliser les produits nettoyants conformément aux instructions du fabricant (concentration, temps d'action).

NL **Reiniging van het meubels M 40****Basis-module, kast-module en wastafel-onderkasten**

Voor de reiniging van het MDF-lichaam raden wij een schone, zachte, vochtige doek aan. Voor de basisreiniging van het lichaam kan ook een microvezeldoek gebruikt worden. Gemorste stoffen onmiddellijk verwijderen. Hardnekkige vlekken (vet, cosmetica, etc.) met 1% zeeploog of spoelmiddel verwijderen, wrijf daarna het vlak droog. Let erop dat aan de randen en de achterzijde van de behuizing geen druppels achterblijven. Voor de reiniging van de spiegel- en glasoppervlakken raden we een schone, zachte doek en glasreiniger aan.

Zit-module

Het zitvlak in lederlook bezit een hoge lichtechtheid, is UV-bestendig conform DIN 54004, antibacterieel uitgerust, vlamvertragend alsook schimmelbestendig. Het is met een schone, zachte doek en spoelmiddel gemakkelijk te reinigen. Net zoals de MDF-behuizing van de zitmodule. Hardnekkige vlekken op het zitvlak kunnen met een zachte borstel behandeld worden. Sterke vervuilingen met een oplossing van alcohol en water in een verhouding van 1:1 reinigen.

Afsluitbare module

De mechanische bouwdeelen (cilinder en sleutel) van de afsluitbare module zijn onderhevig aan slijtage door gebruik. Voor het behoud van de optimale loopeigenschappen raden wij aan om een keer per jaar of na 5.000 sluitbewegingen een synthetisch droogsmoermiddel met Teflon® toe te passen (bijv. Interflon Fin Super).

Binnenuitvoering onderkast

De golfplaat, het raamwerk van de verdelingssets en de houten box zijn van massief hout. De bodemplaten zijn van MDF gemaakt en aan twee zijden met decoratie afgewerkt. Gemorste stoffen onmiddellijk verwijderen.

Algemene reinigingsaanwijzing/Toepassing van reinigingsmiddelen

Gebruik voor de reiniging van meubels M 40 in géén geval middelen met toevoeging van schuurmiddelen, alkalische, zuur- of chloorhoudende reinigingsmiddelen, oplosmiddel houdende reiniger of andere chemicaliën. Schurende instrumenten, zoals bijv. borstels, moeten eveneens worden vermeden. Voorwaarde voor het inzetten van alle reinigingsmiddelen is het gebruik volgens de instructies van de fabrikant (concentratie, inwerktijd).

I **Pulizia dei mobili M 40****Modulo base, moduli armadio e armadi di appoggio**

Per la pulizia del corpo MDF, utilizzare un panno umido pulito e morbido. Per una pulizia accurata del corpo, si può anche utilizzare un panno in microfibra. Rimuovere subito eventuali sostanze versate accidentalmente. Rimuovere le macchie persistenti (grasso, cosmetici ecc.) con una saponata all'1% o con un detergente e poi asciugare la superficie strofinando. Assicurarsi che non ci siano gocce sui bordi e sul retro del corpo. Per pulire le superfici in vetro e gli specchi, utilizzare un panno pulito e morbido e un detergente specifico.

Modulo seduta

La seduta in similpelle ha un'ottima resistenza alla luce e ai raggi UV secondo la norma DIN 54004. Inoltre, è ignifuga e resistente ai batteri e alla muffa. Si pulisce facilmente con un panno morbido e con un detergente. Lo stesso vale per la parte in MDF del modulo di seduta. Le macchie più persistenti possono essere rimosse con una spazzola morbida. Rimuovere lo sporco più tenace con una soluzione di alcol e acqua nel rapporto 1:1.

Modulo terminale

I componenti meccanici (cilindro e chiave) del modulo terminale sono soggetti a normale usura. Per conservare il più possibile le caratteristiche originali, si raccomanda di eseguire una pulizia con un lubrificante secco sintetico come Teflon® (z.B. Interflon Fin Super) una volta l'anno oppure ogni 5.000 cicli di chiusura.

Dotazione interna delle basi

La piastra ondulata, l'intelaiatura dei divisori e la scatola di legno sono formati da legno massiccio. I pannelli del basamento sono realizzati in MDF con un rivestimento decorativo su entrambi i lati. Rimuovere subito eventuali sostanze versate accidentalmente.

Istruzioni generali di pulizia/uso di detersivi

Per la pulizia dei mobili M 40 non utilizzare prodotti contenenti abrasivi, detersivi alcalini o acidi, detersivi contenenti cloro o solventi né altri prodotti chimici. Gli strumenti abrasivi, come le spazzole, sono da evitare. Condizione preliminare per l'impiego di tutti detersivi è il rispetto delle istruzioni per l'uso fornite dal produttore (concentrazione, tempo di azione).

E Limpieza del mobiliario M 40

Módulo básico, módulo de armario y armarios bajos

Recomendamos limpiar el armazón de MDF con un paño limpio, suave y húmedo. Para la limpieza a fondo del armazón también es posible emplear un paño de microfibra. Elimine de inmediato las sustancias derramadas. Elimine las manchas difíciles (grasa, cosméticos, etc.) con lejía jabonosa al 1% o detergente y, a continuación, seque la superficie con un trapo. Asegúrese de que no queden gotas en los bordes ni en la parte posterior del cuerpo. Para la limpieza de las superficies del espejo y cristal recomendamos un paño limpio, suave y limpiacristales.

Módulo de asiento

La superficie de asiento de cuero de imitación es altamente resistente a la luz, resistente a la radiación UV conforme a la norma DIN 54004, antibacteriano, ignífugo y resistente al moho. Se debe limpiar con un paño limpio y suave y detergente, al igual que el cuerpo de MDF del módulo de asiento. Las manchas difíciles de la superficie de asiento pueden limpiarse con un cepillo suave. Limpie la suciedad incrustada con una solución de alcohol y agua en una proporción de 1:1.

Módulo con cerradura

Los componentes mecánicos (cilindro y llave) del módulo con cerradura están sometidos a desgaste por el uso. Para preservar un funcionamiento óptimo, recomendamos aplicar un lubricante seco sintético con Teflon® (p. ej., Interflon Fin Super) una vez al año o cada 5000 operaciones de cierre.

Accesorios interiores de los armarios de base

El panel ondulado, los marcos de los elementos divisores y la caja de madera están hechos de madera maciza. Los paneles de suelo están hechos de MDF y tienen un revestimiento decorativo por ambas caras. Eliminación inmediata de las sustancias derramadas.

Instrucciones generales de limpieza / uso de detergentes

Para la limpieza de los muebles M 40, en ningún caso emplee aditivos abrasivos, detergentes alcalinos o con contenido de ácido o cloro, ni limpiadores con disolventes ni otros productos químicos. Se tendrán que evitar igualmente los instrumentos abrasivos como p. ej. cepillos. La condición previa para el uso de todos los detergentes es el empleo conforme a las instrucciones de uso del fabricante (concentración, tiempo de actuación).

PL Pielegnacja Mobiliars M 40

Moduł basis, Moduł szafkowy i szafka podumywalkowa

Do pielęgnacji korpusu z płyty MDF zalecane jest użycie czystej, miękkiej i wilgotnej ściereczki. Do bardziej gruntownej pielęgnacji zalecana jest również ściereczka z mikrofibry. Substancje, które zaplamyły powierzchnię należy natychmiast usunąć. Plamy (tłuszcz, kosmetyki itp.) usunąć 1% ługiem mydlanym lub środkiem do czyszczenia naczyń, a na koniec wytrzeć powierzchnię do sucha. Proszę zwrócić uwagę aby nie pozostały niewytarte krople na kantach czy też na drugiej stronie przedmiotu. Do pielęgnacji lustra oraz powierzchni szklanych zalecane jest użycie czystej, miękkiej ściereczki z dodatkiem środka do mycia szyb.

Moduł do siedzenia.

Powierzchnia siedziska wyglądem przypominająca skórę odporna jest na promienie UV wg. normy DIN 54004, jak również antibakteryjna, odporna na grzyby oraz trudnopalna. Jest ona łatwa w pielęgnacji miękką, czystą ściereczką z dodatkiem środka czyszczącego. Zarówno jak i korpus z MDF-u modułu siedziska oraz powierzchnię siedziska można czyścić miękką szczotką. Mocniejsze zabrudzenia czyścić roztworem wody i alkoholu w stosunku 1:1.

Zamykany moduł

Części mechaniczne (cylinder i klucz) zamykanego modułu z czasem ulegają zużyciu. Aby utrzymać optymalne działanie części, zalecane jest raz w roku albo po 5.000 cyklach zamykania, pielęgnacja syntetycznym środkiem z teflonem® (z.B. Interflon Fin Super).

Szafki podumywalkowe wyposażenie

Szkielet konstrukcji zbudowany jest z litego drewna. Płyta podłogi szafki zbudowana jest z płyty MDF i obustronnie pokryty laminatem. Do pielęgnacji elementów z drewna litego zalecane jest użycie czystej, suchej ściereczki, nie z mikrofibry. Rozlane substancje należy natychmiast usunąć. Do pielęgnacji elementów z płyty MDF zalecane jest stosowanie się do wskazówek dot. czyszczenia elementów z MDF (patrz powyżej).

Ogólne zalecenia dotyczące pielęgnacji/stosowania środków czyszczących

Proszę w żadnym przypadku, w celu pielęgnacji/czyszczenia, nie stosować preparatów szorujących powierzchnię, zawierających kwasy, chlor czy substancje alkaiczne, jak również preparaty zawierające rozpuszczalniki. Proszę nie czyścić szczotkami, gąbkami które szorują. W przypadku używania środków pielęgnacyjnych/czyszczących, proszę zwracać uwagę na zalecenia producenta dot. stężenia preparatu i jego ew. rozcieńczenia z wodą.

Belastung und Sicherheit | Load and safety | La charge admissible et la sécurité | Belasting en veiligheid | Carico et sicurezza | Afección y seguridad | Dopuszczalne obciążenia i bezpieczeństwo

D Information zur Belastung und Sicherheit

Aushängesicherung:

Bitte beachten Sie bei der Montage, die mitgelieferte Aushängesicherung anzubringen.

Belastung:

Basis-Module und Schrank-Module: 60 kg

Waschtisch-Unterschranke: 30 kg

Innenauszüge: 15 kg

GB Information on load and safety

Safety catch:

Please ensure that you attach the safety catch supplied during installation

Load:

Basic modules and cabinet modules: 60 kg

Washbasin base cabinets: 30 kg

Internal pull-outs: 15 kg

F Informations concernant la charge admissible et la sécurité

Sécurité antidécrochement :

lors du montage, veillez à fixer la sécurité antidécrochement fournie.

Charge admissible :

Modules de base et modules d'armoires : 60 kg

Meubles sous lavabo : 30 kg

Tiroirs intérieurs : 15 kg

NL Informatie over belasting en veiligheid

Ophangzekering:

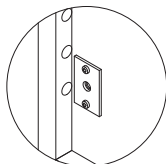
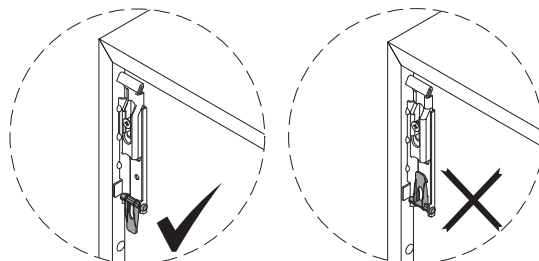
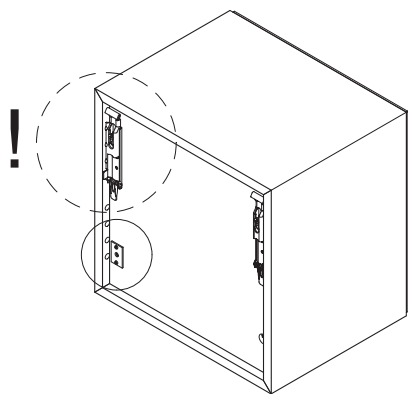
Let er bij de montage op, de meegeleverde ophangzekering aan te brengen.

Belasting:

Basis-module en kast-module: 60 kg

Wastafelonderkasten: 30 kg

Binnenlades: 15 kg



I Informazioni sul carico e sulla sicurezza

Protezione antigancio:

Durante il montaggio, non dimenticare di applicare la protezione antigancio fornita in dotazione.

Carico:

Moduli base e moduli armadio: 60 kg

Armadi di appoggio per lavabo: 30 kg

Cassetti interni: 15 kg

E Información sobre la afección y seguridad

Protección de desenganche:

En el montaje es necesario instalar la protección de desenganche suministrada.

Carga:

Módulos básicos y módulo de armario: 60 kg

Armarios bajos del lavabo: 30 kg

Cajones interiores: 15 kg

PL Informacja dotycząca dopuszczalnego obciążenia. i bezpieczeństwa

Zabezpieczenie elementów mocowania do ściany:

Przy montażu proszę zwrócić uwagę na załączone w komplecie elementy mocowania do ściany.

Dopuszczalne obciążenie:

Moduł basis oraz Moduł szafkowy: 60 kg

Szafka podumywalkowa: 30 kg

Szuflady: 30 kg